

**Florida International University
Sound & Image Resources Dept., Green Library
Díaz-Ayala Popular Cuban and Latin American Music Collection**

Serie: Interviews / Entrevistas 1972 - 2003

Interview with Pancho Amat, conducted by Cristóbal Díaz Ayala

Entrevista a Pancho Amat realizada por Cristóbal Díaz Ayala

Date:

Place: Caracas, Venezuela

Cassette: 1873

Call No. FI06151801_1

Pancho: Bueno, yo....comienzo a trabajar con un grupo que se llama Manguare, todavía existe el grupo en el año 71 yo era el director del grupo, y....bueno yo no tenía conocimientos musicales...teóricos yo era totalmente empirico en el año 73 yo matriculo en un conservatorio que es para músicos profesionales o sea para adulto y...un buen día de ese mismo año me encuentro con, estábamos en unas presentaciones, unos festivales que se hacen por el interior del país, de música guajira y un guitarrista amigo mío, muy buen guitarrista Martín Rojas es el que me dice chico tu no te has fijao' la clase de tres que tu toca, tu debía dedicarte de lleno al tres, porque en el grupo donde yo trabajaba, bueno yo tocaba el tres pero tocaba un poco el laúd también, tocaba guitarra, algunos instrumentos de la música sudamericana en fin.

Cristóbal: ¿Cual era el resto de la integración de Manguare, cual es la instrumentación?

Pancho: La instrumentación es, tenía bajo en aquel entonces, tenía guitarra, tenía tres, una flauta y alguna percusión y casi todo el mundo cantaba, se hacía un trabajo...el peso yo diría de la instrumentación que estaba en las voces, era un trabajo **Cristóbal:** Amigos estamos en Caracas en la celebración del segundo festival de música latinoamericana que se esta celebrando con gran éxito aquí y vamos a entrevistar a Pancho Amat, la figura mas destacada del tres ese instrumento cubano muy parecido al cuatro puertorriqueño, Pancho actualmente es parte importantísima de la orquesta de Adalberto Álvarez y su son y...vamos a comenzar un interrogatorio.... ¿Quieres saludar Pancho a los amigos de cubanacan nuestro programa?

Pancho: Bueno por supuesto, y ante todo darte las gracias a ti Cristóbal por esta posibilidad de ponernos en contacto con los amigos radioyentes que tan amablemente sintonizan a esta hora.

Cristóbal: Magnifico, Pancho vamos a empezar por el principio, desde arriba como dicen los músicos.

Pancho: Desde arriba.

Cristóbal: ¿Cuando, Donde y Como se produce ese fenómeno biológico que se llama Don Francisco Amat?

Pancho: Bueno yo...nazco en Guira de Melena eh....todavía se puede decir el año, el 22 de Abril de 1950 y...mi padre era un vendedor ambulante de carbón vegetal, se utilizaba mucho en aquel entonces y...bueno yo nazco en seno de una familia bastante modesta y

el tres llega a mis manos por una casualidad porque mi padre en una ocasión le fue a llevar un saco de carbón a un cliente y el cliente no teniendo con que pagarle era pa' fin de año le da un tres a cambio, entonces mi padre dijo, bueno aquí está resuelto el problema de los reyes y me lleva pa' ya el tres.

Cristóbal: ¿No había antecedentes musicales en la familia?

Pancho: No, en mi familia no, ninguno.

Cristóbal: ¿Oye y tu mamá, el...apellido de tu mamá?

Pancho: Mi mamá es Adelfa Rodríguez.

Cristóbal: Rodríguez. **Pancho:** Aja...entonces bueno eh al viejo si lo que le gustaba cantar era tangos y eso pero...de son nada y mi mamá con mucha influencia de música guajira, cuando incluso a mis hijos los dormía los...el tiempo después cantándole decimitas y cositas, pero... son, no, no nadie ni con sentido rítmico porque mi papá bailaba ya tu sabes a su manera no, ese ritmo no...que sucedió, ahí suceden dos cosas que, que la vieja pa' que yo me mantuviera tranquilo y no existía guardería infantil no había nada me ponían en un coralito, me ponía la radio al lado y entonces ella se ponía a trabajar en los quehaceres de la casa y me, me... daba un plato de fregar...cualquier cosa, cualquier lata o un par de cucharas y yo me entretenía dándole leñazo aquello, si empezaba a llorar la vieja venía le volvía a aquello y me entusiasmaba con eso y yo seguía dándole leñazo, eso unido al tres que luego mi papá me pone en las manos.

Cristóbal: ¿Que edad tenías cuando te dan el tres?

Pancho: El tres tenía yo unos...nueve años, ocho, nueve años. Y unido también al medio ambiente que me desarrollé que era un barrio muy musical y además, además donde convergían muchos estilos de la música Cubana, lo mismo allí se daba una canturria de punto guajiro como una rumba con tambores, como había un conjuntico de son en el barrio y una de mis entretenimientos era eso, entonces yo me sentaba en el portal con trecito y me ponía ahí...que no hacía nada, pero le ganaba la atención a todo el que pasaba, mira este gordito sentao ahí con el trecito, entonces los músicos ya que pasaban y le pedían permiso a mi mamá y me llevaban a los guateques aquí y allá y entonces mi vida se fue...este nutriendo de todas esas experiencias de todo ese mundo sonoro.

Cristóbal: ¿Estudios de elementales...tuyos, o sea fuistes a la escuela etc. aparte de la música?

Pancho: Si bueno... yo...terminé en mi municipio...allá en Guira de melena termine la escuela primaria, la escuela secundaria y quería estudiar música pero por algunos problemas familiares eh, eh teníamos la situación económica un poco apreta' decidí ingresar en una escuela a estudiar una carrera pedagógica y...porque era mas rápido terminando yo la pedagogía inmediatamente trabajaba como profesor bueno y tenía un salario bastante bueno no así la música que tendría que empezar y demorarme...una carrera mas larga y no había capacidad en la escuela de música en aquel entonces, en fin yo empiezo, ingreso en el, en el instituto pedagógico y comienzo a estudiar carrera de física y química y en el año 71 me graduó de profesor de física y química, pero ese mismo año 71 eh...se hizo una selección dentro de las áreas universitarias para este...formar un

grupo que representara a la universidad y que interpretara fuera al estudio de la música folclórica cubana, de la música tradicional cubana y también de la música latino americana, entonces... yo entro a la universidad también tocaba, componía en fin y fui unos de los candidatos y me aceptaron y te digo la verdad veinte años después analizando fríamente yo diría que aquello fue una locura porque dejé mi carrera, lo dejé todo para empezar de cero con la música.

Cristóbal: Pero tú habías seguido todos esos años...cantando.

Pancho: Si, en la escuela, inclusive mis compañeros me decaían yo no se que tu hace aquí, tu tienes que estar en una escuela de música porque ...y incluso en la escuela ya yo no iba a dar ni siquiera clase de física y química, allí se abrió un departamento de arte para vincular a los profesores, a la enseñanza artística para lograr una, una...este educación mas integral ¿No? y...la, la proposición que yo tenía era quedarme en el departamento allí de la propia escuela del pedagógico incluso me decía no, no, tu vas a ser el vicejefe había una profesora allí de piano y no, no tu mismo, entonces ahora cuando termines aquí matricula una carrera, iba a matricular este....historia del arte y me iba a quedar como profesor dentro de la propia universidad que eso...representaba un buen salario...representaba todo....pero pudo mas el corazón que, que... la mente en ese momento, como, como dice la canción este me grite el corazón me grita la conciencia, me grito el corazón y la conciencia se fue a un lao'.

Cristóbal: ¿Bueno entonces ya te encaminas en ese eh....en ese aspecto musical, Ah...se forma un grupo, que sucede después? bucal.

Cristóbal: ¿Quien arreglaba a Pancho?

Pancho: Yo arreglaba, bueno y en los primeros momentos tuvimos....

Cristóbal: Como Benny Moré sin, a.....

Pancho: Si no, no, a....pulmón y teníamos, en los primeros momentos eh...tuvimos el asesoramiento del maestro Frank Fernández, un destacadísimo pianista que es lo mas que me ha ayudado a mi...

Cristóbal: Perdóname un segundo que esta sonando el teléfono....Bueno vamos a continuar con la entrevista de Pancho Amat.

Pancho: Entonces....

Cristóbal: Donde nos habíamos quedado, nos habíamos quedado en que estabas arreglando para Manguare....

Pancho: Y que Martín Rojas me dijo que me dedicara al tres y... bueno así lo hice, y le hice caso empecé a vincularme con los treceros, me acuerdo que fui a ver una noche que el me recomendó a Neneito, trecero que trabajaba mucho con Froilan un guitarrista que acompañaba a Elena Burke muy buen armonista, y fui a ver a Neneito una noche a un club que se llama "La Zorra y el Cuervo" en un lugar muy céntrico de La Habana, Neneito me recibió muy amablemente y me dijo ven pa' ca que voy a poner una tanda ahora donde casi todos los números tienen solo de tres, al otro día fui a ver a Martín y le dije chico tu me quiere de verdad o tu lo que te quiere es reír de mi porque yo no entendí nada de lo

que Neneito toco, ese Neneito tocaba muchísimo y yo estaba en panales realmente, y dice, no, pero Martín me decía lo que pasa es que tu tiene la...el sentido rítmico ese...del montuno, porque además tu toca tumbadora y tu quinea en la rumba porque eso es vital y que se yo me volvió a dar otra muela ahí y me convenció y entonces empecé a dedicarme de lleno al tre hasta hoy día yo trabajé con Manguare 17 años hasta el año 88.

Cristóbal: ¿Pero paralelo a eso seguías tus estudios de tres, o sea...?

Pancho: Bueno y si no, de música yo empecé en 73 también a estudiar música, ya en el 78 yo terminé todo el conservatorio hasta nivel medio.

Cristóbal: ¿Oye y como podías hacer tanto porque Manguare tuvo una vida muy activa, además Manguare viajo?

Pancho: Viajo bastante, bueno viajo a....todo a pulmón, como dice la canción todo a pulmón y además yo vivía, seguía viviendo en Guira de Melena que esta a 45 Km. de La Habana, entonces yo estudiaba en la guagua...o sea que, que...no tuve que meterle el cuerpo pero.

Cristóbal: Entonces, además en el caso del tres aunque estuviese estudiando en el conservatorio digamos las bases, los cimientos, lo que era en si el tres era como me acabas de decir, o sea, con, con este músico o con otros.

Pancho: Aja, no y en el conservatorio yo lo que estudie fue guitarra clásica, tenia que vincularme a algún instrumento y estudie la guitarra clásica y me faltó nada mas el recital de graduación y...también pase otros cursos sobre percusión Cubana, sobre orquestación clásica...el curso de la ... de orquestación, eh un curso de contrapunto de composición del periodo barroco, en fin cosas que me han servido mucho para otros trabajos que yo...realizo.

Cristóbal: Ya vamos a terminar con la etapa del Manguare antes de pasar a otras etapas. ¿Quería preguntarte países que visito Manguare por lo menos una idea general?

Pancho: Bueno en Estados Unidos estuvimos dos veces, eh...América latina estuvimos en Méjico muchas veces, Panamá...por el área del Caribe...fuimos a Jamaica en una ocasión en Europa estuvimos en España, en Italia varias veces, Francia, eh...Noruega los países nórdicos, ese todos los países nórdicos....

Cristóbal: ¿Quienes estaban en el grupo?

Pancho: ¿En el grupo estaba, bueno ya pa' esta ultima época había ingresado un cantante mas y un tecladista, ahí....estaba el bajista que era Andrés Pedroso, eh la flauta era Jorge Campos, en la percusión Víctor Alfonso y Orlando Ramos entonces cantaban Lázaro Rodríguez y Santiaguito eh...Santiago García ¿Quien me falta? ahí... Nelson Díaz tocaba el piano y yo dirigí y tocaba el tre, entonces este... eh...estuvimos en algunos festivales, o sea festivales que se organizaban en Cuba, festivales de Varadero ahí el grupo ganó premios, o sea, el grupo tuvo sus quince, tuvo quince, fue un grupo bastante importante.

Cristóbal: ¿Cuántas agravaciones hizo Manguare?

Pancho: Nosotros haríamos como diez long play, como diez Ld, entre 10 que hicimos, entre los que hicimos nosotros solos y otro que hicimos con otros artista.

Cristóbal: ¿De todo ese trabajo a tu juicio cuales son los números mejores logrados?

Pancho: Bueno yo creo que el mejor long play que nosotros hicimos fue uno que se tituló "Regálame tus manos" incluso en Puerto Rico hay, hay algunos artistas puertorriqueños han montado canciones de ese Ld, ese fue uno de los mejores trabajos que se hizo, se hizo otro después al otro año pa' un festival del son que lo titulamos así "Festival del son" en Guantánamo, que quedó muy bueno también, ya fueron los dos últimos discos que paso, que yo paralelamente con el trabajo de Manguare y...pa' que tu vea además de estudiar, de hacer lo de Manguare yo hacía también trabajo extra por fuera yo empecé a trabajar la música para cine porque cuando...los estudios de la televisión o los estudios de cine como tal, el ICAI o los estudios de la televisión universitaria o de la televisión educacional, querían hacer una película, un film, un cortometraje lo que fuera con un ambiente rural o con una tónica rural entonces a propuesta del maestro Frank Fernández que fue el que me inicio en esto, ellos me iban a buscar por el dominio que yo tenía no solo del tres si no también del laúd y del conocimiento de la música campesina y yo podía llevar esa música a un nivel orquestal superior, podía ser, que esta música todavía lamentablemente sobre todo la música guajira esta en manos de gente empírica, de gente que no, no sabe música, no. Y bueno eso me desarrollo en esa dirección, en una cosa que me apasiona realmente, comencé también enhacia direcciones de espectáculos, dirigía, hacia orquestaciones para discos de otros artistas por ejemplo todo el trabajo discográfico de Adalberto con Son catorce el tre el que lo toca soy yo, para algunos de sus discos ya yo hacia arreglos, en fin....

Cristóbal: ¿Y componías también ya en esa época?

Pancho: Y componía un poco ya, o sea, componía sobre todo música instrumental, en aquella época había algunos compositores en Manguare y teníamos repartido el trabajo de una manera tal que ellos componían y yo arreglaba, eso trajo como resultado que yo gané experiencia como orquestador pero trajo como resultado también de que no...no hice carrera dentro de la ...o sea, como compositor, o sea, la descarga mis amigos me decían canta tal canción o canta mas cual canción pero fueron canciones que no se hicieron a publicas y las canciones que yo componía eran canciones que surgían motivadas de una necesidad espiritual no era producto de un proceso creativo profesional de salir a la búsqueda , yo no salía a la búsqueda de la musa, la musa me venía a buscar a mi y un compositor tiene que estar a la búsqueda, tiene que sentar a llamarla, ella no viene solo y si viene solo viene pocas veces, entonces este...yo en el 88 doy el paso salgo del grupo precisamente porque eh...ya un poco mis intereses me desbordaban, el grupo un poco que me ataba.

Cristóbal: ¿El grupo ha continuado?

Pancho: El grupo ha continuado, el grupo ha continuado, ha tenido algunos tropiezos pero bueno por ahí va más o menos, y...y entonces bueno tenía un proyecto comenzar a trabajar en la ...enseñanza del tre, dedicarme a lo de la música de las películas, o sea tenía muchos proyectos y en primera instancia comienzo a trabajar con Adalberto en la orquesta, no era mas que mantener una continuidad de lo que se había hecho ya de forma hasta cierto punto...informal y eso me garantizaba un estatus económico, trabajar con la

orquesta bueno ahí ya eh....con, con, digamos con la retaguardia cubierta desde el punto de vista económico ya yo tenía otro, otras perspectivas de poder trabajar en otra dirección, actualmente para no ser tan extenso en esto yo trabajo...por ejemplo yo trabajo con el gran teatro de La Habana que es donde esta el...donde radica el ballet nacional de Cuba, el ballet nacional tiene un área que se dedica a las danzas españolas, se llama el conjunto de danzas españolas del gran teatro y yo me encargo actualmente de por ejemplo del guión y la dirección de un espectáculo que ellos llevan a España ahora en el verano, ellos me propusieron hacer una especie de espectáculo y yo le dije bueno eso hay que pensarlo bien porque no puede ser un espectáculo de cabaret que esto tira cortina y sale canta fulano y viene mengano y ya esto es otra cosa déjeme pensarlo, entonces surgió este espectáculo que...que se llama "Escuafro" que es un poco la síntesis, en esa palabra de España, Cuba y África, porque se trata de, sobre todo insistiendo en el denominador común que existe entre España y Cuba en cuanto a la música pero obviamente el ingrediente africano no se puede dejar a un lado y también aunque se insiste en esto porque va dirigido a España fundamentalmente pero también el ingrediente africano esta presente en todo el espectáculo, ahí yo trabajo con ellos, le monto la música a el grupo, me encargo de toda la dirección musical, compongo los temas, los arreglos y como te decía me ocupo del guión, trabajo también, estoy preparando un sistema para la enseñanza del tres, dirigido fundamentalmente a la música popular ya...en Cuba se esta estudiando en la escuela el tres y el laúd, el tres y el laúd y ya hay muchachos que leen y pueden tocar el instrumento, ¿Que nos falta? bueno nos falta un poco que esos profesores que están dando.... estos instrumentos no tienen un gran parque en cuanto a conocimiento de la música popular y.. Yo pienso un poco diferente a algunos amigos míos que me dicen no...es un desastre...porque así no yo creo que de alguna manera el niño no aprende a correr tiene que gatear primero y hace poco una semana antes de venir pa' acá yo estuve allá en la escuela que se organizo un curso para unos músicos extranjeros que se interesaron en la musca cubana en fin, y yo tuve unos alumnos de tres que venían del extranjero y aproveche a esa posibilidad y vinculé los muchachos de la escuela a este curso y...mira que ya los muchos lo que hay que encaminarlos un poco pero los chiquitos prometen, yo creo que ya a la vuelta de dos, tres años nosotros podemos tener muchachos graduados de la escuela que están listos pa' tocar en cualquier grupo musical, que leen cifrados, que hacen tumbao, que conocen bien la música eso, eso es un sueño porque realmente, el problema que no había escrito nada pedagógicamente, habían muchas cosas hechas pero de forma empírica, porque los trescero que toco de alguna manera aprendió pero bueno traducir eso al papel y formar entonces a un joven que quizá en una escuela no tenga las vivencias que tuvo ese trescero de manigua que tuvo al lao al papá o al otro que lo enseñó de chiquito, que se amamanto con ese sonido del instrumento bueno formara a un joven sin ese...ese cordón umbilical vaya... no es tan fácil pero bueno ya se están logrando bastante buenos resultados.

Cristóbal: ¡Magnifico! Bueno aquí tu presencia en el festival en el segundo festival Latino Americano que se esta celebrando en Caracas tiene ese doble carácter, o sea estas como arreglista y como solista destacado dentro de la orquesta Adalberto Álvarez y su Son pero al mismo tiempo viniste a dar un...una clínica o clase magistral que en realidad fueron tres clases sobre el tres eh...yo estuve presente y claro...le quiero enseñar a los oyentes de cubanacan eh...que fueron muy interesantes porque ibas haciendo un paralelo o estableciendo los puntos de semejanza y diferencia entre el tres cubano y el cuatro venezolano sin manera que...puedan los alumnos que tuvistes adaptar las técnicas del tres y las cosas que se pueden hacer en el tres al cuatro venezolano, claro, inmediatamente pensé de la posibilidad de hacer eso con el cuatro puertorriqueño y sobre eso te quería

preguntar porque además se que conoces a Joe Motor y admiras mucho su trabajo, y ¿Que posibilidades tu ves de que por ejemplo un curso de ese tipo tuyo en Puerto Rico sobre el tres cubano y su...digamos su aplicabilidad al cuatro puertorriqueño fuese una cosa factible?

Pancho: Mira, este...yo creo que el tres cubano y el cuatro de Puerto Rico son instrumentos muy hermanos, se parecen mucho y que...no solo se parecen en su orígenes, en su estructura si no que ya la historia lo, lo, los ha unido Isaac Oviedo lleva el tres cubano a Puerto Rico y se crea un movimiento en Puerto Rico de trecero donde eh...hay muy buenos interpretes, ahora me viene a la mente Charli Rodríguez, que lo admiro mucho, que personalmente no lo conozco, no así a Nelson González que es mi amigo y...bueno a alguien que murió hace algún tiempo y yo tengo que reconocer que para mi ha sido mi patrón, o sea, siendo yo Cubano...teniendo los treceros a la maño el que mas me gusta de todos los que oído es el...Luís Lija.

Cristóbal: Luís Lija Ortiz.

Pancho: Que Luís Lija lo aprende de....de este...bueno de la tradición que lleva ya...Isaac Oviedo, entonces Luís Lija le incorpora al tres un virtuosismo, una destreza que obviamente cuando uno lo escucha se da cuenta que es una traspolación de la técnica de el, del cuatro llevada al tres, el cuatro es un instrumento mucho mas ágil, igual que su homologado en Cuba sería el laúd, el laúd guajiro que es un instrumento muy diestro, entonces por el hecho de yo haber nacido en un lugar, en Guira de melena repito, donde...hay un ambiente rural muy fuerte de música guajira a mi también alguna vez me cayó en la maño el laúd y vi mucho laudista y siempre pensé que porque al tres no se podía tocar con alguno de los recursos que se emplean para tocar el laúd que son los mismos que se emplean para tocar el cuatro, y de ahí...yo le he incorporado al tres digamos un virtuosismo, una destreza poco usual en los treceros ya hoy los muchachos, los muchachos mas jóvenes en Cuba ya van por ese camino pero bueno cuando cayó el tres en mis manos un poco que no se trabajaba en esa dirección, yo creo que...si que puede ser muy interesante en Puerto Rico hablar del tres, yo creo que sería muy útil para los puertorriqueños, pero además yo quiero decir algo, yo...y que los amigos puertorriqueños sepan yo tengo un gran dolor con esto, y yo te contaba ayer y yo lo quiero hacer publico, el problema es que han habido buenos treceros puertorriqueños pero lamentablemente no ha habido un solo cuatrista cubano, no ha habido nadie que toque el cuatro y yo públicamente aquí quiero hacer el compromiso de que yo voy a introducir el cuatro en Cuba yo quiero que la gente en Cuba aprenda a tocar el cuatro, de la misma manera que estamos dando el tres y el laúd en la...en la escuela, en la enseñanza yo aspiro a que algún día el cuatro también se enseñe, se enseñe en Cuba como un instrumento hermano que en definitiva eh...guarda mucha relación, yo te diría que el cuatro por su función y por encorgadura y por su estructura es el termino medio entre el laúd y el tres, tiene cosas del tres y tiene cosas del laúd, o sea, como si fueran tres hermanos, el del medio es el cuatro como hermanos al fin no se puede discriminar uno al otro ese tenemos que conocerlo también.

Cristóbal: Correcto, si esa...ese símil tuyo es muy interesante porque por lo menos hasta donde yo se el laúd se ha quedado sinscruprito al ámbito de la música...

Pancho: Música rural.

Cristóbal: Música rural cubana, eh...el tres trascendió de ese ámbito...de lo rural al ámbito de la música sonera, si la mejor prueba eres tu, y el cuatro si, el cuatro se mueve en la dos direcciones.

Pancho: En las dos direcciones.

Cristóbal: Funciona lo mismo en la música sonera, y en la música campesina, en la música jíbara puertorriqueña, eh...vamos a hablar un poquito mas de el tres Pancho en tus estudios, en tus contactos con otros...treceistas cubanos famosos, primero se puede fijar aunque sea una fecha aproximada de que haya surgido el tres, ¿A que conclusiones has podido llegar en cuanto a eso?

Pancho: Bueno, este...se tiene... los investigadores, yo antes de venir para acá para tener una idea bien precisa porque en Cuba existe un...un departamento que se llama el centro de investigaciones y desarrollo de la música donde hay unos muchachos...este...musicólogo que...son tan buenos escaladores de montaña, como musicólogo, y entonces ellos andan con su grabadora por todo los montes por ahí porque bueno... hay que capturar rápidamente a todo lo que queda y para tratar de escribir entonces a partir de eso realmente los orígenes de la música cubana y...todo parece indicar, los primeros antecedentes que hay de el tres son a finales del siglo pasado en la región oriental, en la región oriental, cuentan que los mambises después de su..de los combates, los ratos de relativa calma organizaban changüises, que eran unas fiestas que hacían, incluso alguien me contó una vez que hasta el general José Maceo tocaba un poco el tres y tenía una banda, tenía una banda de música en su , en su tropa y tenía un pequeño conjuntico de changüí que hay una anécdota muy interesante, porque José Maceo le gustaba mucho la música y un día reúne la tropa y ...y dice bueno he reunido la tropa porque se que hay quejas de que yo tengo preferencia con los músicos y no los llevo al combate, el problema es que José Maceo ponía la banda a tocar mientras, tocando marchas y ...estimulaba al combatiente no, y entonces pero el dejaba, el dejaba la...banda en un sitio estratégico atra de una piedra, en un salsar...

Cristóbal: ¿Esa era la de Dositeo Aguilera que interviene en la creación del himno invasor y después se convierte en la orquesta de Aguilera con el transcurso de los años?

Pancho: Aja...No y ahí también estuvo este...este señor de Guantánamo ¡caramba! esté...te digo después el nombre.

Cristóbal: ¿Manfugas?

Pancho: No, no, no. no. Si, este... me refiero al maestro Inciarte era el director de la banda, bueno el caso, es que le dice José Maceo bueno dicen que yo favorezco a los mu, ¿Quién dice eso? entonces uno de los generales le dice: No mire porque la tropa esta descontenta porque esto, porque lo otro...y dice, bueno miren esto es muy sencillo si mañana te matan a ti ya yo tengo otra gente con tanto valor como tu que es el general incluso si me matan a mi y ¿Si matan al primer trompeta donde vamos a encontrar un trompeta? entonces, bueno ese una de las...ahí se ve, bueno, volviendo al tema del tres ya existía el tres por aquella época hay antecedentes de que lo hacían con güira, de que si le ponían tripas de jutía...que se yo, y todo parece indicar, todo parece indicar como el tres esta muy ligado al surgimiento del son, antes éramos todos del criterio de que el son nació en Oriente y que lo llevó a La Habana el ejercito después en el año, en la década del diez

ya más o menos y que en fin, pero parece, por el trabajo que han hecho estos muchachos, ellos han contado rudimentos de son en todo el país, en todo el país, quiere decir que si no ya..eh...tan cristalizado como en Oriente ya las bases estaban hechas y hay un hecho que nos debe poner a reflexionar y me decía un musicólogo amigo mío de allá de Santiago Danilo Orozco, me decía como es posible que entonces el son llegue a La Habana por el diez aproximadamente y entonces cinco años después ya en La Habana había cualquier cantidad de sextetos...coge el son y llévalo a Berlín a ver si en cinco años hay cincuenta sextetos, no puede ser es que las bases estaban echadas y ya en La Habana habían danzones que no habían en Oriente porque a la...el danzón de Fait de 1879 ya se tocaba en toda La Habana, ya en La Habana existía la rumba y entonces estaba el espíritu de la clave,< sonido de claves > que se incorpora a ese son que llega automáticamente prende, ya el punto de iniciación estaba ahí, hacia nada mas un poquito de fresco pa' la candela que fue lo que paso con este ejercito oriental cuando trajo el tres y las pequeñas jungas que vinieron.

Cristóbal: Vamos a hablar un poco de los trecistas cubanos de algunos de los que conocistes, como por ejemplo: Isaac Oviedo que desgraciadamente perdimos hace poco, eh... ¿Y algunos otros trecistas de los cuales hayas aprendido algo, por lo menos hayas conocido?

Pancho: Si, mira Isaac eh...yo diría que era el melodista por excelencia, era un trecero que dominaba muy bien su instrumento, eh...en el tres hay que estarce moviendo constantemente por el diapason de arriba abajo, en todas direcciones porque como tiene tres cuerda na' ma' empiezas a hacer una escalita y ya se te acabo la posibilidad...entonces...en Oviedo, Oviedo dominaba muy bien todos los géneros, se ajustaba a la trova tradicional, al sexteto, y...otro trecero importante es Arsenio, Arsenio era un trecero de una persuasión muy fuerte, muy bueno pa' trabajar en conjunto y... muy rítmico, sobre todo el tocaba bien los tambores, dominaba la música Afrocubana muy bien, incluso fue lo último que hizo en su vida, en los últimos años allá en New York, bueno el lo que andaba con su hermano Kike y hacían pequeñas presentaciones donde el cantaba cosas Afrocubanas y se acompañaba con el tres, que Arsenio...yo diría que hay dos Arsenio, hay un Arsenio en Cuba y un Arsenio en New York, el Arsenio de New York ya...con la misma fuerza rítmica con todo pero empieza a incorporarle al tres elementos que obviamente influyen en el procedente del mundo sonoro neoyorquino, escalas cromáticas, elementos, algunos elementos del jazz y otro que yo...citaría entre los mas grandes es el Niño Rivera, que es el que le...introduce al tres todo su sentir, todo el sentido armónico que hoy tiene, que Niño Rivera bueno independientemente de ser un trecista muy destacado, de tener estos valores de haber incorporado la armonía, el sentido este de armonizar moderno al tre el niño también es un excelente orquestador, en un excelente! excelente! orquestador, y muy buen compositor también y ...yo creo que el, el tiene el gran merito de muchas canciones del feeling haberlas hecho popular quizás sin el niño rivera el feeling hubiera sido un movimiento que se hubiera quedado allí en el callejón de Jamel...

Cristóbal: Se hubiera quedado en la guitarra si el niño rivera no lo lleva a orquestarlo y el Conjunto Casino....

Pancho: Exactamente! ese es un gran merito del Niño Rivera que se ha dicho muy poco, que se ha dicho muy poco, este... hay otros treceros el caso de Luís Lija el que hablábamos ahorita, yo creo que es uno de...el padre de la digitación en el tre y...ya hay treceros también en Cuba por ejemplo: Chito la Tamble, que es un trecero...

quantanamera, pero que es el padre del changüí si, si quieres tocar changüí hoy día tienes que tocar como chito, ya chito no es un trecero de changüí ya! el changüí es el, el ha sedimentado de una manera la, el espíritu del tres dentro del changüí que ha impuesto un estilo y hay que tocar como chito, uhm....con un sentido rítmico tremendo y un sabor muy peculiar para tocar el changüí, así nos encontramos muchos otros que.. hay uno muy importante que yo quisiera señalar y es el caso de Eliseo Silveira fue un trecero que vivió por los años 30 y es el primero que introduce la...las armonizaciones un poco mas complejas, a mi me contó...este... el que...fuera director hasta hace poco del sexteto nacional, ante de su jubilación Rafael Ortiz, Mañongo un día yo preguntándole sobre Eliseo, me dice...yo le digo, bueno ven acá Mañongo como es que Eliseo, de donde saca Eliseo esa armonía si es que Eliseo no fue a la escuela ni na'de eso, entonces me dice el problema es parece ser que en aquella época el cine todavía era mudo y entonces venían las películas y venían las partes de piano que el eh..pianista tenia que hacer sonar simultáneamente con la película a veces el pianista improvisaba había algunas que venían sin nada, pero había otras que si lo traían, entonces Eliseo gustaba mucho de ir al cine y sentarse al lado del pianista y oír las armonizaciones que ya venían escritas, entonces de ese tipo de armonizaciones que ya trae cierta influencia de la música norteamericana comienzan a aparecer en los sones eh...armonías mas interesantes, o sea, yo también te diría Cristóbal y a los amigos radioyentes como decía en una de mis conferencias Cuba es un....es un gran rosal donde tu te encuentras donde quiera una flor tremenda con esto del aparato en la mano, y una vez en un poblado cerca de Las Tunas, un poblado que se llama Bartele, yo toque allí una tarde y un muchacho amigo mío que toca bien el tres y me decía no, no, no yo quiero que tu oigas tocar a mi maestro, que pasa, que este muchacho amigo mío ya se había dado dos tragos o tres, y entonces yo dije; este lo que esta eh...porque bueno pa' que yo vea al maestro por la cuestión afectiva, el cariño, el que le puso el instrumento en la mano y yo por quedar bien con el muchacho le dije al hombre en el transporte en que íbamos ¡Para ahí! en casa del trecero y me baje ya con el tre en la maño pa' dárselo pa' que tocara yirme que tenía que tocar por la noche, muchacho cuando el hombre agarro la...bueno primero hacia dos años que no tocaba el tres porque había tenido una novedad en la familia y entonces no quería tocar tres, una hija había muerto, el estaba bastante enfermo, estaba en una silla de rueda...pero se entusiasma nos ve llegar a...maestro yo lo conozco de la televisión que se yo...esto y yo ya lo estoy dando el tres en la mano, cuando aquel hombre calentó los motores pero además lo mas interesante que se sabía el repertorio de Lija completo, completo todos los números que Lija toco con Panchito Rice el se lo sabía y como, yo dije, como es posible este hombre sin haber visto nunca un trecero tocando, que toda la vida a vivido aquí en esta pueblecito, que manera de tocar genial ese hombre, con aquel instrumento en la mano, yo creo que esa es una de las muestras del trecero anónimo y yo cada vez que hablo de los treceros, yo le rindo culto a ellos este es mi monumento al trecero anónimo, donde yo vivía había un trecero que le decían Lucumi, un ...moreno prieto que era de Pinar Del Río y llegó a Guira buscando trabajo en la cosa del tabaco y se caso y se quedo allí, y ese me iba a buscar a mi casa de pantalones cortos, yo chiquito de pantalones cortos mi mamá me dejaba salir con Lucumi y Lucumi me sentaba al lao de el ahí un conjunto que había y yo imagínate Lucumi en primera plana oyendo a Lucumi tocar el tres, a la vuelta de tantos años de ya yo conocer el instrumento cuando miro pa' tra, digo yo, que clase de tres tocaba Lucumi, ahí me doy cuenta de lo que tocaba Lucumi, tremendo trecero.

Cristóbal: Bueno ahora desde tu posición de solista en el grupo de Adalberto debes de estar desarrollando una labor de...digamos de propaganda muy efectiva en Cuba, o sea motivando a los jóvenes a tocar el tres porque así pueden ver que es un instrumento que

esta al día dentro de la corriente de la nueva onda de la música musical cubana, o sea, esta ocupando una posición importante el tres en ese desarrollo.

Pancho: Bueno fijate que...te digo algo que por una parte me da alegría y por otra parte me da dolor, yo cada rato voy por la empresa donde trabajábamos nosotros y me encuentro allí los músicos, ¿Maestro, maestro? que paso, no, no tengo un conjunto nuevo y necesito un trecero eso es todos los días, todo el mundo necesita trecero ahora los treceros no dan abasto, o sea, me alegra mucho de que todo el mundo necesite treceros y que piense poner un trecista me lamento un poco de que no haya para poderle dar servicio a todo el mundo ya estuvimos hablando horita lo de la escuela yo creo que esto es un proceso lento, la demanda esta por delante de la oferta en este caso.

Cristóbal: Bueno pero el problema es que hay demanda, lo malo es que no lo hubiera.

Pancho: Exactamente, lo peor es que hubiera oferta y no hubiera demanda. Entonces eso me da una alegría señal de que ya se...cuando se cuenta con el instrumento es porque se sabe que el tre no tiene una condición de enano, porque hasta hace un tiempo atra', no! tres pa' que si lo que va a ser un montanito atra del piano, pa' eso pongo teclado, pongo...ahora la gente se ha dado cuenta de que el timbre de el tre es insustituible, el hecho de que el tiene cuerdas al unísono y cuerdas en octava si tu tienes un instrumento de teclado el mejor sintetizador tu le programa a que suene o al unísono o en octava pero fifty-fifty no! entonces el tres tiene eso que unas están en octava y otras están al unísono y de acuerdo a como tu organices la melodía por una o por la otra esa armonía quebrada de que a veces cae en la que esta el unísono y a veces cae la melodía en la que esta...eso le da el sello, le da el sabor al tres, su esencia, su voz propia, eso es insustituible y la...los nuevos grupos sobre todo todos tratan de tener un trecero cosa que me satisface hondamente.

Cristóbal: Bueno a mi también...y fijate que cosa mas curiosa es una cosa parecida con el cuatro que también tiene un renacer en Puerto Rico como te estaba contando, eh...además de seguir siendo el instrumento básico de la música jíbara puertorriqueña, pues ya el tres ha incursionado en la salsa y ha incursionado en el jazz, hablábamos del jíbaro jazz que me dijiste que en Cuba conoce a...

Pancho: Pedro Guzmán, un amigo mío.

Cristóbal: A Pedro Guzmán, Y hay otro jóvenes haciendo ese tipo de trabajo y además el cuatro en Puerto Rico ha llegado ya hasta el nivel sinfónico, o sea, se ha escrito un concierto para cuatro y orquesta sinfónica.

Pancho: ¿Quien lo escribió?

Cristóbal: Eh...creo que fue Cordero, compositor muy destacado puertorriqueño y se interpreto con mucho éxito se ha... además se ha repetido, porque tu sabe que lo malo con la música sinfónica moderna es que se pone una ves y después no se vuelve a poner, pero este concierto si se sigue poniendo, o sea, se esta convirtiendo en un estándar, ¿Bueno Pancho algo mas que quieras decirle a los oyentes de cubanacan, nos gustaría mucho ciertamente tenerte por acá dando ese curso de tres Cubano?

Pancho: Bueno yo quisiera...hago botos también porque se realice, uno de mis sueños siempre ha sido conocer Puerto Rico, tengo muy buenos amigos puertorriqueños, como te decía eh...maestro Jono Mоторo, este Pedro Guzmán, Miguel Cubano, pero no solo cuatristas si no Papo Luca, los muchachos de la Ponceña, este, o sea, muchos amigos que este... cada vez que nos encontramos, que conversamos, yo siento que estoy hablando no se, como con otra parte mía y muchos de ellos yo le estoy agradecido porque en cualquier lugar que se paran como es el caso de...de el maestro Papo Luca, que le dicen maestro Ud es salsero, el dice, no, no yo lo que toco es música Cubana y eso para mi realmente eh...me llena mucho, de mucha satisfacción y sepan los boricuas que, que desde de la misma manera que los boricuas defienden la música Cubana en mi tienen un defensor de la música boricua, y de la cultura boricua.

Cristóbal: ¡Magnifico! Gracias, Pancho.

Pancho: Gracias a Uds.